離婚について教える

マルコによる福音書 10:1-12	マタイによる福音書 19:1-12	ルカによる福音書	ヨハネによる福音書
	1 イエスはこれらのことを語り終えられてから、ガリラヤを去ってヨルダンの		
行かれたが、	向こうのユダヤの地方へ行かれた。		
1b 群衆がまた寄り集まったので、いつものように、また教えておられた。	2 すると大ぜいの群衆がついてきたので、彼らをそこでおいやしになった。		
2 そのとき、パリサイ人たちが近づいてきて、イエスを試みようとして質問し			
た、「夫はその妻を出しても差しつかえないでしょうか」。	かの理由で、夫がその妻を出すのは、さしつかえないでしょうか」。		
3 イエスは答えて言われた、「モーセはあなたがたになんと命じたか」。	4a イエスは答えて言われた、		
4 彼らは言った、「モーセは、離縁状を書いて妻を出すことを許しました」。			
5 そこでイエスは言われた、「モーセはあなたがたの心が、かたくななの			
で、あなたがたのためにこの定めを書いたのである。			
6 しかし、天地創造の初めから、『神は人を男と女とに造られた。	4b「あなたがたはまだ読んだことがないのか。『創造者は初めから人を男と女とに造られ、		
7 それゆえに、人はその父母を離れ、	5a そして言われた、それゆえに、人は父母を離れ、その妻と結ばれ、		
8 ふたりの者は一体となるべきである』。彼らはもはや、ふたりではなく一体である。	5b ふたりの者は一体となるべきである』。		
9 だから、神が合わせられたものを、人は離してはならない」。			
りたから、神か合わせられたものを、人は離してはならない。	のを、人は離してはならない」。		
	7 彼らはイエスに言った、「それでは、なぜモーセは、妻を出す場合には離縁状を渡せ、と定めたのですか」。		
	8 イエスが言われた、「モーセはあなたがたの心が、かたくななので、妻を 出すことを許したのだが、初めからそうではなかった。		
	9 そこでわたしはあなたがたに言う。不品行のゆえでなくて、自分の妻を出して他の女をめとる者は、姦淫を行うのである」。		
10 家にはいってから、弟子たちはまたこのことについて尋ねた。	10 弟子たちは言った、「もし妻に対する夫の立場がそうだとすれば、結婚しない方がましです」。		
11 そこで、イエスは言われた、「だれでも、自分の妻を出して他の女をめとる者は、その妻に対して姦淫を行うのである。			
	11 するとイエスは彼らに言われた、「その言葉を受けいれることができるの		
	はすべての人ではなく、ただそれを授けられている人々だけである。		
12 また妻が、その夫と別れて他の男にとつぐならば、姦淫を行うのであ			
SJ.			
	12 というのは、母の胎内から独身者に生れついているものがあり、また他		
	から独身者にされたものもあり、また天国のために、みずから進んで独身		
	者となったものもある。この言葉を受けられる者は、受けいれるがよい」。		

離婚について教える

Mark 10:1-12	Matthew 19:1-12	Luke	John
1a And he arose from thence, and cometh into the coasts of Judaea by	1 And it came to pass, that when Jesus had finished these sayings, he		
the farther side of Jordan:	departed from Galilee, and came into the coasts of Judaea beyond		
	Jordan;		
1b and the people resort unto him again; and, as he was wont, he taught	2 And great multitudes followed him; and he healed them there.		
them again.			
	3 The Pharisees also came unto him, tempting him, and saying unto him,		
to put away his wife? tempting him.	Is it lawful for a man to put away his wife for every cause?		
3 And he answered and said unto them, What did Moses command you?	4a And he answered and said unto them,		
4 And they said, Moses suffered to write a bill of divorcement, and to put her away.			
5 And Jesus answered and said unto them, For the hardness of your			
heart he wrote you this precept.			
6 But from the beginning of the creation God made them male and	4b Have ye not read, that he which made them at the beginning made		
female.	them male and female,		
7 For this cause shall a man leave his father and mother, and cleave to	5a And said. For this cause shall a man leave father and mother, and		
his wife;	shall cleave to his wife:		
8 And they twain shall be one flesh: so then they are no more twain, but	5b and they twain shall be one flesh?		
one flesh.			
9 What therefore God hath joined together, let not man put asunder.	6 Wherefore they are no more twain, but one flesh. What therefore God		
	hath joined together, let not man put asunder.		
	7 They say unto him, Why did Moses then command to give a writing of		
	divorcement, and to put her away?		
	8 He saith unto them, Moses because of the hardness of your hearts suffered you to put away your wives: but from the beginning it was not		
	so.		
	9 And I say unto you, Whosoever shall put away his wife, except it be		
	for fornication, and shall marry another, committeth adultery: and whoso		
	marrieth her which is put away doth commit adultery.		
10 And in the house his disciples asked him again of the same matter.	10 His disciples say unto him, If the case of the man be so with his		
	wife, it is not good to marry.		
11 And he saith unto them, Whosoever shall put away his wife, and			
marry another, committeth adultery against her.			
	11 But he said unto them, All men cannot receive this saying, save they		
	to whom it is given.		
12 And if a woman shall put away her husband, and be married to			
another, she committeth adultery.			
	12 For there are some eunuchs, which were so born from their mother's		
	womb: and there are some eunuchs, which were made eunuchs of men: and there be eunuchs, which have made themselves eunuchs for the		
	kingdom of heaven's sake. He that is able to receive it, let him receive		
	it.		
	L		